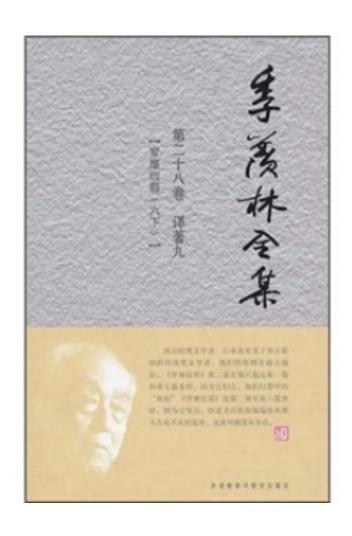
## 季羡林全集(第28卷)·译著 9 : 罗摩衍那(6下)



季羡林全集(第28巻)・译著9:罗摩衍那(6下)\_下载链接1\_

著者:季羡林 著,《季羡林全集》编辑出版委员会 编

季羡林全集(第28巻)・译著9:罗摩衍那(6下) 下载链接1

## 标签

## 评论

印度史诗《罗摩衍那》唯一的中文译本,是季羡林先生穷十年之功的心血之作。这本书是《季羡林全集》的第28卷,《罗摩衍那》第六部下。个人以为全集中,最适合普通读

者购买是第一到第八卷,散文杂文回忆录和序跋等,还有第二十二至第二十九卷,是《罗摩衍那》七部八册。本书2010年8月一版一印。
教育部批准聊城大学更名后,他又为学校题写了"聊城大学之成立,诚所谓顺乎天理,应乎人情之盛举。行将见桃李遍鲁西,文风满山左,流风余韵普及神州矣。为鲁西庆,为山东庆,为祖国庆!"的贺词。2002年9月26日,聊城大学揭牌仪式上,北京大学副校长郝斌代表北大和季羡林先生专程到校参加仪式,并带来了季羡林先生在北京解放军三〇一医院病榻上写的《聊城大学揭牌仪式上的发言》,他代表季羡林接受了名誉校长的聘书

很不错的一本书,很值得读一读

《罗摩衍那》和《摩诃婆罗多》现在都齐了
罗摩衍那全集。其实排版可以再紧凑一点的。
送货速度挺快的,听哥哥说包装完好,没有破损
 大师作品,非常喜欢。
 慢慢收起大师之作吧!!!
 非常不错的

$\nabla$	$\overline{}$
V 1174	$\vee$ $\cup$ +
$\sim$ 1 $\wedge$	~ X I

买了《季羡林全集》中的《罗摩衍那》一套,精装,用纸印刷都比较好,只是依诗行的 形式排版,一页中字数不多。与社科出版的《摩诃婆罗多》相比,《摩诃婆罗多》排版 布局更节省空间,六册的含量很大。《季羡林全集》中的《罗摩衍那》要是诗行双栏排 《罗摩衍那》和另一部更长的史诗《摩诃 版,哪怕开本再大一点,也不至于空白太多。 婆罗多》是印度文化的基础,对印度文学、宗教的发展有相当大的作用,中国文学作品 中的《西游记》也受到它的影响。罗摩在印度文化中的地位甚至相当于耶稣在基督教世 界文化中的地位。

罗摩衍那成书不早于公元前300年,第二章到第六章是原作,第一章和第七章可能是后 (不早于公元前200年)补充进去的,原作将罗摩描绘成一位理想的英雄,但后来补

充的部分将罗摩说成是毗湿奴的化身,两部分的文笔也不一致。

原书依据吠陀体系推算,罗摩和罗刹魔王罗波那(Ravana)之间的战争发生在距2005 年880,147年之前,印度传统的历书都是根据这种推算编制的,但是并不为现代历史学 家所接受。

印度传统认为罗摩是毗湿奴的化身,他杀死魔王罗波那,确立了人间的宗教和道德标准

,神曾经答应蚁垤,只要山海还存在,人们就仍然需要阅读罗摩衍那。 20世纪70年代大陆梵文学者季羡林、黄宝生翻译《罗摩衍那》,为全世界迄今除英译 本之外,仅有的外文全译本。

《罗摩衍那》意思是"罗摩的游行"或"罗摩传"。罗摩是印度古代的传说中人物。后逐渐被神化。作品的艺术风格虽朴素无华、简明流畅,但已呈精雕细镂倾向。它在印度 一直被奉为叙事诗的典范,古代和中古的文学创作大多从中取材。其影响早已远超出印 度,特别是在亚洲广泛流传,而列入人类最宝贵的文化遗产。其故事早已随佛经的翻译而传入中国。《罗摩衍那》之所以在印度以及世界文学史上有这样显著的地位,除思想 内容以外,还有艺术技巧方 罗摩衍那

面的原因。《罗摩衍那》与《摩诃婆罗多》内容相似,文体也很接近,但是后者被称做"最初的历史传说",而前者则被称做"最初的诗",其最主要的原因就在艺术风格方面。《罗摩衍那》总的风格虽然朴素无华,简明流畅,但已经呈现出精雕细镂的倾向; 有极少数诗篇甚至达到"五色相宣,八音协畅"的地步,成为后来玩弄文字技巧的先声 。这同《摩诃婆罗多》是有显著差异的。

《罗摩衍那》具有印度古代长篇叙事诗中必不可少的

4种因素:政治(宫廷斗争或其他矛盾)、爱情(生离死别) 战斗(人人之间、 之间、人魔之间)和风景(四季或六季的自然景色和山川、城堡、宫殿),而且描绘手法 都达到了相当高的艺术水平。从印度文学史来看,《罗摩衍那》描绘自然景色,可以说 是开辟了一个新天地。首先是对于四季或六季的描绘,主要集中在第

4篇《猴国篇》中;对于夜景的描绘,对于宫殿的描绘,比如第5篇《美妙篇》哈奴曼眼 中的魔王宫阙,珠光宝气,金碧辉煌。只是对宫殿中那一辆云车的描绘就占了整整一章 其铺陈雕镂之生动细致就可以想见了。对于印度的圣河——恒河的描绘,更是脍炙人 口。这对于鼓舞印度人民热爱祖国的大好河山起了很大的作用。

古人说得好,"君子疾没世而名不称,不患年不长也。"意思是说,有德行的人只怕自

己没有一个为人称道的好名声,而不怕自己活不长。可见,古人把名声看得比自己的生 命还重要。作为教师,更要随时随地都应注重自己的道德修养,都应该以良好的品行、 、气质、情趣来塑造自己,完善自己。 近朱者赤,近墨者黑。"注重自己品行的修养,就应该孜孜不倦地向品行好 交朋友。当然,作为社会成员的一分子,每个人都不是孤立的,总要同周围 的人甚至同一些素不相识的人打交道。在交往过程中,别人总会给你留下某种印象, 被你称道的东西,也有令你厌恶的东西。不管是自觉的还是被动的,总会对你产生一 的影响。被你称道的东西,你可能在以后的生活中模仿它;令你厌恶的东西,你就应该 唾弃。以品行好者作样板,把大家的优点都学过来,融入自己的品行中,你就会被众人 喜欢。 我们须明白这样一个道理:贪利则毁名,切记重名莫贪利。要处理好名和利的关系,做一个深明义理的人。在中外历史上重名轻利者不乏其人:"不为五斗米折腰"的陶渊明 "秉公无私"的屈原,"宁愿生命消失,只要声誉能够留存"的匈牙利诗人裴多菲等 等,都有很强的名誉意识,并以此加强自己的品行修养,促进自我完善,使得后人钦佩 并效仿。 一个人道德水平的高低,很大程度上取决于道德修养的自觉程度。因此,评价一个人的道德水准,不能仅看他表面上是否懂得了某种道德原则和规范,而最关键的还在于,他 是否把这种道德原则和规范转化为自己的道德品质,自觉地落实到行动上,严于律己 宽以待人。特别是在独自活动无人监督的情况下,能够坚持做好事而不做坏事,始终保 提及行人。沒有先生活自信之人之一是 持高尚的道德情操和品质,这点尤为重要。 严于律己,离不开不谅"小恶"。所谓"小恶"就是大家常说的犯小毛病。 "/]\<del>\\\\</del>" 其小而常常被人们所忽视,不是有许多人对自己的小毛病不以为然吗?其实,我们常的自我批评,自我解剖就是指要重视解决"小恶"的问题,否则,就不可能坚持做到 吾日三省吾身"。应该看到"小"是相对的,"蚁穴"虽小,但久而久之,千里之堤可能毁于一旦,医生做手术,哪怕还有一点点病菌没消灭干净,也会引起溃烂,甚至危及 能致了一旦,医主风子不,哪口处有一点点的风及但人工才,它在可是一个,上 生命;"差之毫厘,失之千里",说的就是这个道理。因此"小恶"不可小看。 不是凝固不变的,努力克服它、纠正它,它会愈来愈小,以至消失;放任它,忽视它 与其和平共处,它就会由小变大,成为祸患。平时小错不断,大错不犯,对什么都抱 着无所谓的态度,以致放松思想改造,慢慢滑向犯罪的深渊,这样的例子并不鲜见。 备曾给儿子留下"勿以恶小而为之"的遗言,我们后人也应把它铭记在心。 至是纪孔子为代表的儒家思想,还是以老子为代表的道家思想,无不以高尚的道德做为他们的至高境界。宋代文人苏辙就曾写道:"辙生好为文,思之至深。以为文者气之 为他们的至高境界。宋代文人苏辙就曾写道:
所形,然文不可以学而能,气可以养而至。" 这就说明,道德是做人的基本准则,只要 我们能够从身边的小事做起,从一点一滴做起,就会成为一个有道德的人。 在与时俱进的今天,我们教师的廉洁自律意识应不断提高,为学生服务的意识也应不断 增强,这样,教学质量才能真正稳中有升。同时,关注学生的道德生活和人格养成,努 力在教学过程的经历中,激发学生愉悦的情绪生活和积极的情感体验,让师生 成为学生一种高尚的道德生活和丰富的人生体验,让反腐教育如春风化雨。

季羡林全集(第28巻)・译著 9: 罗摩衍那(6下)\_下载链接1\_

书评

季羡林全集(第28巻)・译著 9: 罗摩衍那(6下)\_下载链接1\_